

SEKCJA IV — TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

DOCHODY — ŚRODKI WŁASNE

Dane liczbowe

Tytuł	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
4	Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji i innych organów Unii	47 645 000	43 986 000	43 112 592,17
5	Dochody z działalności administracyjnej instytucji	p.m.	p.m.	1 370 522,82
9	Różne dochody	p.m.	p.m.	p.m.
Ogółem		47 645 000	43 986 000	44 483 114,99

TYTUŁ 4 — DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
4 0	Różne podatki i potrącenia	28 552 000	25 942 000	24 382 907,40
4 1	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	19 093 000	18 044 000	18 729 684,77
Tytuł 4 — Ogółem		47 645 000	43 986 000	43 112 592,17

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
4 0	Różne podatki i potrącenia				
4 0 0	<i>Wpływy z opodatkowania uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emeryturę lub rentę</i>	24 925 000	22 623 000	21 235 431,88	85,20 %
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.	p.m.	0,00	
4 0 4	<i>Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	3 627 000	3 319 000	3 147 475,52	86,78 %
Rozdział 4 0 — Ogółem		28 552 000	25 942 000	24 382 907,40	85,40 %

Artykuł 4 0 0 — Wpływy z opodatkowania uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emeryturę lub rentę

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
24 925 000	22 623 000	21 235 431,88

Uwagi

Budżet na 2013 r.: w tym kwota 1 425 000 EUR związana ze zmianą statutu Trybunału.

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

Artykuł 4 0 3 — Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

Artykuł 4 0 4 — Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
3 627 000	3 319 000	3 147 475,52

Uwagi

Budżet na 2013 r.: w tym kwota 194 000 EUR związana ze zmianą statutu Trybunału

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
4 1 4 1 0	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	19 093 000	18 044 000	18 112 907,40	94,87 %

4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	616 777,37	
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,00	
Rozdział 4 1 — Ogółem		19 093 000	18 044 000	18 729 684,77	98,10 %

Artykuł 4 1 0 — Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
19 093 000	18 044 000	18 112 907,40

Uwagi

Budżet na 2013 r.: w tym kwota 714 000 EUR związana ze zmianą statutu Trybunału
Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

Artykuł 4 1 1 — Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	616 777,37

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 11 ust. 2 oraz art. 48 załącznika VIII do tego regulaminu.

Artykuł 4 1 2 — Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.
Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

TYTUŁ 5 — DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
5 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego i nieruchomości	p.m.	p.m.	486 424,97
5 1	Wpływy z najmu	p.m.	p.m.	0,00
5 2	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek	p.m.	p.m.	56 174,70
5 5	Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac	p.m.	p.m.	0,00
5 7	Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji	p.m.	p.m.	820 399,42

5 8	Różne odszkodowania	p.m.	p.m.	7 523,73
5 9	Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 5 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 370 522,82

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego i nieruchomości				
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawy)				
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	353 288,60	
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Artykuł 5 0 0 — Razem</i>	p.m.	p.m.	353 288,60	
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	133 136,37	
	Rozdział 5 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	486 424,97	

Artykuł 5 0 0 — Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawy)

Pozycja 5 0 0 0 — Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	353 288,60

Uwagi

Niniejsza pozycja ma obejmować dochody ze sprzedaży lub zwrotu pojazdów należących do instytucji. Obejmuje również wpływy ze sprzedaży pojazdów poddanych wymianie lub złomowaniu po całkowitym zamortyzowaniu ich wartości księgowej.

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Pozycja 5 0 0 1 — Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Niniejsza pozycja ma obejmować dochody ze sprzedaży lub zwrotu majątku ruchomego należącego do instytucji, innego niż pojazdy.

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Artykuł 5 0 2 — Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	133 136,37

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 1	Wpływy z najmu				
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem				
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,00	
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Artykuł 5 1 1 — Razem</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Rozdział 5 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,00	

Artykuł 5 1 1 — Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem

Pozycja 5 1 1 0 — Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Pozycja 5 1 1 1 — Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 2	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek				
5 2 0	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji</i>	p.m.	p.m.	56 174,70	
5 2 2	<i>Odsetki naliczone wskutek prefinansowania</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Rozdział 5 2 — Ogółem	p.m.	p.m.	56 174,70	

Artykuł 5 2 0 — Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	56 174,70

Uwagi

Celem niniejszego artykułu jest zapisywanie dochodów z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek.

Artykuł 5 2 2 — Odsetki naliczone wskutek prefinansowania

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 5	Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac				
5 5 0	<i>Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Rozdział 5 5 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,00	

Artykuł 5 5 0 — Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Artykuł 5 5 1 — Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 7	Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji				
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotu kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	352 976,16	
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	467 423,26	
	Rozdział 5 7 — Ogółem	p.m.	p.m.	820 399,42	

Artykuł 5 7 0 — Dochody pochodzące ze zwrotu kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	352 976,16

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i

stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Artykuł 5 7 1 — Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,00

Uwagi

Zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. c) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Artykuł 5 7 3 — Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	467 423,26

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 8	Różne odszkodowania				
5 8 0	<i>Dochody z płatności związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	7 523,73	
	Rozdział 5 8 — Ogółem	p.m.	p.m.	7 523,73	

Artykuł 5 8 0 — Dochody z płatności związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Artykuł 5 8 1 — Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	7 523,73

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
5 9	Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej				
5 9 0	<i>Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	Rozdział 5 9 — Ogółem	p.m.	p.m.	p.m.	

Artykuł 5 9 0 — Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Celem niniejszego artykułu jest zapisywanie innych dochodów otrzymanych z działalności administracyjnej.

TYTUŁ 9 — RÓŻNE DOCHODY

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
9 0	Różne dochody	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 9 — Ogółem	p.m.	p.m.	p.m.

ROZDZIAŁ 9 0 — RÓŻNE DOCHODY

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011	2011/2013
9 0	Różne dochody				
9 0 0	<i>Różne dochody</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	Rozdział 9 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	p.m.	

Artykuł 9 0 0 — Różne dochody

Dane liczbowe

Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

WYDATKI — WYDATKI

Dane liczbowe

Tytuł	Treść	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	Osoby pracujące dla instytucji	271 045 500	262 926 000	247 499 120,05
	10 0	13 455 500		
		284 501 000		
2	Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	90 728 500	85 369 000	88 371 913,70
	10 0	2 251 500		
		92 980 000		
3	Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	45 000	40 000	33 419,55
10	Inne wydatki	15 707 000	p.m.	p.m.
	Ogółem	377 526 000	348 335 000	335 904 453,30
	Of which Reserves: 10 0	15 707 000		

TYTUŁ 1 — OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0	Członkowie instytucji	5	34 337 000	32 538 000	30 434 394,04
	10 0		4 289 000		
			38 626 000		
1 2	Urzędnicy i pracownicy czasowi	5	211 215 500	207 263 000	194 472 834,66
	10 0		8 945 000		
			220 160 500		
1 4	Inni pracownicy i usługi zewnętrzne	5	19 686 500	17 656 000	17 997 804,74
1 6	Inne wydatki dotyczące osób pracujących dla instytucji	5	5 806 500	5 469 000	4 594 086,61
	10 0		221 500		
			6 028 000		
	Tytuł 1 — Ogółem		271 045 500	262 926 000	247 499 120,05
	10 0		13 455 500		
	Ogółem + rezerwa		284 501 000		

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
1 0	Członkowie instytucji					
1 0 0	Wynagrodzenia i inne należności					
1 0 0 0	Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń	5.14	22 971 000	22 537 000	21 822 220,49	95,00 %
	10 0		3 555 000			
			26 526 000			
1 0 0 2	Należności związane z objęciem funkcji, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia funkcji	5.14	943 000	575 000	389 702,00	41,33 %
	10 0		598 000			
			1 541 000			
	Artykuł 1 0 0 — Razem		23 914 000	23 112 000	22 211 922,49	92,88 %

		10 0		4 153 000				
				28 067 000				
1 0 2	Dodatki przejściowe	5.14		2 664 000	2 223 000	1 768 769,80	66,40 %	
1 0 3	Renty i emerytury	5.14		6 754 000	6 395 000	5 882 901,64	87,10 %	
1 0 4	Delegacje	5.14		288 000	284 000	284 000,00	98,61 %	
		10 0		39 000				
				327 000				
1 0 6	Szkolenie	5.14		435 000	382 000	286 800,11	65,93 %	
		10 0		63 000				
				498 000				
1 0 9	Środki rezerwowe	5.14		282 000	142 000	p.m.		
		10 0		34 000				
				316 000				
	Rozdział 1 0 — Ogółem			34 337 000	32 538 000	30 434 394,04	88,63 %	
	10 0			4 289 000				
	Ogółem + rezerwa			38 626 000				

Artykuł 1 0 0 — Wynagrodzenia i inne należności

Pozycja 1 0 0 0 — Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 0 0	22 971 000	22 537 000	21 822 220,49
10 0	3 555 000		
Ogółem	26 526 000	22 537 000	21 822 220,49

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 3, 4, 4a, 11 i 14.

Środki te przeznaczone są na pokrycie, w odniesieniu do członków instytucji:

- wynagrodzeń podstawowych,
- dodatków na mieszkanie,
- dodatków rodzinnych, to jest: dodatków na gospodarstwo domowe, dodatków na dzieci na utrzymaniu i dodatków szkolnych,
- dodatków reprezentacyjnych,
- składki pracodawcy (0,87 %) na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw wypadków, składki pracodawcy (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- dodatków z tytułu urodzenia dziecka,
- wypłaty na wypadek śmierci członka instytucji,
- wypłaty współczynników korygujących stosowanych do wynagrodzeń podstawowych, dodatków na mieszkanie, dodatków rodzinnych, części wynagrodzeń członków instytucji transferowanych za granicę (stosuje się odpowiednio art. 17 załącznika VII do regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej).

Pozycja 1 0 0 2 — Należności związane z objęciem funkcji, przeniesieniem i zaprzestaniem pełnienia funkcji

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 0 2	943 000	575 000	389 702,00
10 0	598 000		

Ogółem	1 541 000	575 000	389 702,00
--------	-----------	---------	------------

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 5.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży członków instytucji (w tym członków ich rodzin) w związku z objęciem lub zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji,
- dodatków z tytułu zagospodarowania i ponownego zagospodarowania dla członków instytucji w związku z podjęciem i zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji,
- kosztów przeprowadzenia osobistego majątku ruchomego członków instytucji w związku z podjęciem i zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji.

Artykuł 1 0 2 — Dodatki przejściowe

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 664 000	2 223 000	1 768 769,80

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na dodatki przejściowe, dodatki rodzinne i współczynniki korygujące dla kraju zamieszkania członków instytucji po zaprzestaniu pełnienia przez nich funkcji.

Artykuł 1 0 3 — Renty i emerytury

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 754 000	6 395 000	5 882 901,64

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 8, 9, 15 i 18.

Środki te przeznaczone są na:

- emerytury dla byłych członków instytucji oraz współczynniki korygujące dla ich kraju zamieszkania,
- renty z tytułu inwalidztwa,
- renty rodzinne dla małżonków i/lub dzieci zmarłych byłych członków instytucji oraz współczynniki korygujące dla ich kraju zamieszkania.

Artykuł 1 0 4 — Delegacje

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 4	288 000	284 000	284 000,00
10 0	39 000		
Ogółem	327 000	284 000	284 000,00

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 6.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, dodatków na koszty utrzymania oraz innych kosztów ubocznych lub nadzwyczajnych poniesionych podczas delegacji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 1 0 6 — Szkolenie

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 6	435 000	382 000	286 800,11
10 0	63 000		
Ogółem	498 000	382 000	286 800,11

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów udziału członków instytucji w kursach językowych i innych seminariach doskonalenia zawodowego.

Artykuł 1 0 9 — Środki rezerwowe

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 9	282 000	142 000	p.m.
10 0	34 000		
Ogółem	316 000	142 000	p.m.

Uwagi

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z ewentualnego wyrównania wynagrodzeń i świadczeń społecznych postanowionego przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
1 2	Urzędnicy i pracownicy czasowi					
1 2 0	Wynagrodzenia i inne należności					
1 2 0 0	Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń	5.14	205 597 000	202 827 000	191 424 191,38	93,11 %
	10 0		8 038 500			
			213 635 500			
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie	5.14	728 500	728 000	697 128,05	95,69 %
1 2 0 4	Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków	5.14	2 908 000	2 565 000	2 200 666,65	75,68 %
	10 0		832 500			
			3 740 500			
	<i>Artykuł 1 2 0 — Razem</i>		209 233 500	206 120 000	194 321 986,08	92,87 %
	10 0		8 871 000			
			218 104 500			
1 2 2	Świadczenia związane z wcześniejszym zakończeniem pełnienia obowiązków					
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby (art. 41 i 50 regulaminu pracowniczego)	5.14	230 000	230 000	150 848,58	65,59 %
1 2 2 2	Świadczenia z tytułu całkowitego zaprzestania wykonywania obowiązków i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Artykuł 1 2 2 — Razem</i>		230 000	230 000	150 848,58	65,59 %
1 2 9	Środki rezerwowe	5.14	1 752 000	913 000	p.m.	
	10 0		74 000			
			1 826 000			
	Rozdział 1 2 — Ogółem		211 215 500	207 263 000	194 472 834,66	92,07 %
	10 0		8 945 000			
	Ogółem + rezerwa		220 160 500			

Uwagi

Do środków objętych tym rozdziałem zastosowano stopę obniżenia ryczałtowego wynoszącą 3,5 %.

Artykuł 1 2 0 — Wynagrodzenia i inne należności

Pozycja 1 2 0 0 — Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 2 0 0	205 597 000	202 827 000	191 424 191,38
10 0	8 038 500		
Ogółem	213 635 500	202 827 000	191 424 191,38

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 62, 64, 65, 66, 67 i 68, a także sekcja I załącznika VII, art. 69 tego regulaminu oraz art. 4 załącznika VII, art. 18 załącznika XIII, art. 72 i 73 tego regulaminu i art. 15 załącznika VIII, art. 70, 74 i 75 tego regulaminu, art. 8 załącznika VII i art. 34 tego regulaminu.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 28a, 42, 47 i 48.

Przepisy dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 23.

Środki te przeznaczone są na:

— wynagrodzenia podstawowe urzędników i personelu tymczasowego,

- dodatki rodzinne, to znaczy dodatek na gospodarstwo domowe, dodatek na dzieci na utrzymaniu, dodatek szkolny, dla urzędników i personelu tymczasowego,
- dodatki rozłąkowe i ekspatriacyjne dla urzędników i personelu tymczasowego,
- dodatek sekretarski dla urzędników kategorii AST wykonujących zadania z zakresu stenografii, teletekstowania, maszynopisania oraz zadania sekretariatu dyrekcji lub sekretarki głównej,
- pokrycie składki pracodawcy (3,4 % wynagrodzenia podstawowego); udział pracowników wynosi 1,7 % wynagrodzenia podstawowego,
- pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie następstw wypadków i od chorób zawodowych (0,87 % wynagrodzenia podstawowego) oraz dodatkowych wydatków wynikających z zastosowania właściwych przepisów regulaminu pracowniczego,
- ubezpieczenie przeciw bezrobociu pracowników czasowych,
- pokrycie wpłat dokonywanych przez instytucję na rzecz pracowników czasowych w celu ustanowienia lub utrzymania ich uprawnień emerytalno-rentowych w kraju zamieszkania,
- dodatki z tytułu urodzenia dziecka, a na wypadek śmierci urzędnika — na wypłatę całości wynagrodzenia urzędnika do końca trzeciego miesiąca następującego po miesiącu zgonu, a także na pokrycie kosztów transportu ciała do miejsca zamieszkania zmarłego,
- pokrycie kosztów podróży urzędników i personelu tymczasowego, małżonków i osób będących na ich utrzymaniu z miejsca pełnienia obowiązków do miejsca pochodzenia z okazji corocznego urlopu wypoczynkowego,
- pokrycie odpraw dla urzędników stażystów zwolnionych ze względu na oczywistą nieprzydatność do pracy, odpraw dla pracowników czasowych, z którymi umowa o pracę została rozwiązana przez instytucję, wykupu uprawnień emerytalno-rentowych byłych członków personelu pomocniczego, mianowanych pracownikami czasowymi lub urzędnikami,
- pokrycie kosztów zastosowania współczynników korygujących: wynagrodzenia urzędników i personelu pomocniczego, wynagrodzenia za godziny nadliczbowe,
- dodatek na mieszkanie i przejazdy,
- zryczałtowany dodatek funkcyjny,
- zryczałtowany dodatek z tytułu kosztów podróży,
- dodatek z tytułu pracy w systemie pracy ciągłej lub zmianowej, a także z tytułu dyżurów w miejscu pracy i/lub zamieszkania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 1 2 0 2 — Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
728 500	728 000	697 128,05

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na dodatki zryczałtowane i wynagrodzenia według stawek godzinowych dla godzin nadliczbowych przepracowanych przez urzędników i personel pomocniczy, a także przez pracowników miejscowych, które nie mogły zostać zrekompensowane, zgodnie z odpowiednimi przepisami, czasem wolnym.

Pozycja 1 2 0 4 — Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 2 0 4	2 908 000	2 565 000	2 200 666,65
10 0	832 500		
Ogółem	3 740 500	2 565 000	2 200 666,65

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 5, 6, 7, 9 i 10 jego załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na:

- zwrot kosztów podróży należny urzędnikom (w tym koszty podróży członków rodzin) w związku z objęciem i zakończeniem wykonywania przez nich obowiązków,
- dodatek z tytułu zagospodarowania i ponownego zagospodarowania należny pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków oraz w związku z całkowitym zaprzestaniem ich wykonywania połączonym z ponownym osiedleniem się w innej miejscowości,
- zwrot kosztów przeprowadzenia osobistego majątku ruchomego należny pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków oraz w związku z całkowitym zaprzestaniem ich wykonywania połączonym z ponownym osiedleniem się w innej miejscowości,
- tymczasowe diety dzienne należne pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 1 2 2 — Świadczenia związane z wcześniejszym zakończeniem pełnienia obowiązków

Pozycja 1 2 2 0 — Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby (art. 41 i 50 regulaminu pracowniczego)

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
230 000	230 000	150 848,58

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41, 50 i 72 oraz załącznik IV do tego regulaminu.

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń dla urzędników przeniesionych w tymczasowy stan spoczynku w związku z redukcją liczby stanowisk w instytucji oraz dla urzędników, którzy zostali odwołani w interesie służby z zajmowanego stanowiska w grupie zaszeregowania AD 16, AD 15 lub AD 14.

Pozycja 1 2 2 2 — Świadczenia z tytułu całkowitego zaprzestania wykonywania obowiązków i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- świadczeń należnych zgodnie z regulaminem pracowniczym urzędników lub rozporządzeniami,
- udziału pracodawcy w ubezpieczeniu chorobowym osób otrzymujących świadczenia,
- zmian współczynników korygujących stosowanych w ramach różnych świadczeń.

Artykuł 1 2 9 — Środki rezerwowe

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 2 9	1 752 000	913 000	p.m.
10 0	74 000		
Ogółem	1 826 000	913 000	p.m.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z ewentualnych wyrównań wynagrodzeń i świadczeń postanowionych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
1 4	Inni pracownicy i usługi zewnętrzne					
1 4 0	Inni pracownicy i osoby zewnętrzne					
1 4 0 0	Inni pracownicy	5.14	5 200 000	4 985 000	4 558 769,05	87,67 %
1 4 0 4	Staże i wymiana personelu	5.14	676 000	720 000	575 000,00	85,06 %
1 4 0 5	Inne usługi zewnętrzne	5.14	309 000	282 000	368 019,35	119,10 %
1 4 0 6	Usługi zewnętrzne w zakresie tłumaczeń	5.14	13 454 500	11 645 000	12 496 016,34	92,88 %
	<i>Artykuł 1 4 0 — Razem</i>		19 639 500	17 632 000	17 997 804,74	91,64 %
1 4 9	Środki rezerwowe	5.14	47 000	24 000	p.m.	
	Rozdział 1 4 — Ogółem		19 686 500	17 656 000	17 997 804,74	91,42 %

Artykuł 1 4 0 — Inni pracownicy i osoby zewnętrzne

Pozycja 1 4 0 0 — Inni pracownicy

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 200 000	4 985 000	4 558 769,05

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 3 i tytuły III i IV, art. 4 i tytuł V oraz art. 5 i tytuł VI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wynagrodzeń oraz składek pracodawcy na system ubezpieczeń społecznych personelu pomocniczego, tłumaczy symultanicznych pomocniczych, pracowników miejscowych i tłumaczy pomocniczych,
- honorariów i kosztów doradców specjalnych, w tym honorariów lekarza głównego,
- wydatków związanych z ewentualnym zatrudnieniem pracowników kontraktowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 1 4 0 4 — Staże i wymiana personelu

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
676 000	720 000	575 000,00

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z delegowaniem do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej urzędników z państw członkowskich lub innych ekspertów krajowych,
- stypendiów przyznawanych osobom odbywającym staż w instytucji.

Pozycja 1 4 0 5 — Inne usługi zewnętrzne

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
309 000	282 000	368 019,35

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z innymi usługami pomocniczymi, o ile nie mogą one zostać wykonane przez pracowników instytucji.

Pozycja 1 4 0 6 — Usługi zewnętrzne w zakresie tłumaczeń

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
13 454 500	11 645 000	12 496 016,34

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie wydatków związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń (MKT), mających na celu wspieranie współpracy międzyinstytucjonalnej w zakresie tłumaczeń,
- opłacenie tłumaczy symultanicznych *freelance* Wspólnych Służb Tłumaczeniowo-Konferencyjnych,
- wynagrodzenie tłumaczy konferencyjnych,
- pokrycie wypłat za usługi innego personelu konferencyjnego zatrudnianego na umowy i *ad hoc*,
- pokrycie kosztów usług pomocniczych w zakresie weryfikacji tekstów, w szczególności honorariów i kosztów ubezpieczenia, podróży, pobytu i delegacji korektorów *freelance* oraz związanych z tym wydatków administracyjnych,
- pokrycie wydatków związanych z usługami tłumaczy niezależnych lub zastępczych lub zleceniami maszynopisania i innymi udzielanymi na zewnątrz przez służby tłumaczeniowe.

Artykuł 1 4 9 — Środki rezerwowe

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
47 000	24 000	p.m.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 i 65a oraz załącznik XI do tego regulaminu.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ewentualnego dostosowania wynagrodzeń zatwierdzonego przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Środki te mają charakter wyłącznie rezerwowy i nie mogą zostać wykorzystane bez uprzedniego przeniesienia ich do innych artykułów lub pozycji tego rozdziału zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
1 6	Inne wydatki dotyczące osób pracujących dla instytucji					
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem					
1 6 1 0	Różne wydatki związane z rekrutacją personelu	5.14	278 500	240 000	174 455,14	62,64 %
		10 0	59 000 337 500			
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe	5.14	1 534 000	1 505 000	1 517 910,36	98,95 %
		10 0	66 000 1 600 000			
	<i>Artykuł 1 6 1 — Razem</i>		1 812 500	1 745 000	1 692 365,50	93,37 %
		10 0	125 000 1 937 500			
1 6 2	Delegacje	5.14	346 500	336 000	326 920,50	94,35 %
		10 0	11 000 357 500			
1 6 3	Działania na rzecz personelu instytucji					
1 6 3 0	Świadczenia socjalne	5.14	43 000	43 000	9 169,89	21,33 %
1 6 3 2	Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inne wydatki na cele socjalne	5.14	267 500	209 000	209 411,63	78,28 %
		10 0	9 000 276 500			
	<i>Artykuł 1 6 3 — Razem</i>		310 500	252 000	218 581,52	70,40 %
		10 0	9 000 319 500			
1 6 5	Działania dotyczące wszystkich osób pracujących dla instytucji					
1 6 5 0	Służba zdrowia	5.14	189 000	288 000	132 278,18	69,99 %
		10 0	6 000 195 000			
1 6 5 2	Restauracje i stołówki	5.14	198 000	76 000	73 940,91	37,34 %
1 6 5 4	Centrum Małego Dziecka (żłobek)	5.14	2 950 000	2 772 000	2 150 000,00	72,88 %
		10 0	70 500 3 020 500			
	<i>Artykuł 1 6 5 — Razem</i>		3 337 000	3 136 000	2 356 219,09	70,61 %
		10 0	76 500 3 413 500			
	Rozdział 1 6 — Ogółem		5 806 500	5 469 000	4 594 086,61	79,12 %
	Ogółem + rezerwa		221 500 6 028 000			

Artykuł 1 6 1 — Wydatki związane z zarządzaniem personelem

Pozycja 1 6 1 0 — Różne wydatki związane z rekrutacją personelu

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 1 0	278 500	240 000	174 455,14
10 0	59 000		
Ogółem	337 500	240 000	174 455,14

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ogłoszeń, wzywania kandydatów, wynajmu pomieszczeń i sprzętu w celu organizacji konkursów ogólnych na szczeblu międzyinstytucjonalnym. W przypadkach należycie uzasadnionych potrzebami i po uzgodnieniu z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą zostać w części wykorzystane na organizację konkursów przez instytucję.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 1 6 1 2 — Doskonalenie zawodowe

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 1 2	1 534 000	1 505 000	1 517 910,36
10 0	66 000		
Ogółem	1 600 000	1 505 000	1 517 910,36

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Środki te przeznaczone są na międzyinstytucjonalną organizację kursów szkolenia zawodowego i kursów przekwalifikowujących, w tym kursów języków obcych.

Pokrywają one także wydatki na pomoce naukowe i sprzęt techniczny.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 1 6 2 — Delegacje

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 2	346 500	336 000	326 920,50
10 0	11 000		
Ogółem	357 500	336 000	326 920,50

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 jego załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, dodatki na koszty utrzymania oraz koszty dodatkowe lub wyjątkowe poniesione w związku z delegacją.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 1 6 3 — Działania na rzecz personelu instytucji

Pozycja 1 6 3 0 — Świadczenia socjalne

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
43 000	43 000	9 169,89

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 76.

Środki te przeznaczone są na świadczenia na rzecz pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji.

Środki te przeznaczone są również dla następującej kategorii osób niepełnosprawnych, w ramach polityki ich wspierania:

- urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
- małżonków urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
- wszystkich dzieci będących na utrzymaniu w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na spłatę, w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie i po wyczerpaniu praw ewentualnie przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wszelkich istotnych wydatków niemedycejskich, które wynikają z niepełnosprawności i zostały należycie uzasadnione.

Pozycja 1 6 3 2 — Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inne wydatki na cele socjalne

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 3 2	267 500	209 000	209 411,63
10 0	9 000		
Ogółem	276 500	209 000	209 411,63

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zachęcanie i wspieranie finansowe wszelkich inicjatyw, których celem jest promocja integracji pracowników różnych narodowości, m.in. subwencje dla pracowniczych klubów, kół sportowych i kulturalnych,
- pokrycie innych wydatków i subwencji mających na celu wsparcie pracowników i ich rodzin.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 1 6 5 — Działania dotyczące wszystkich osób pracujących dla instytucji

Pozycja 1 6 5 0 — Służba zdrowia

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 5 0	189 000	288 000	132 278,18
10 0	6 000		
Ogółem	195 000	288 000	132 278,18

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 i art. 8 jego załącznika II.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów corocznej kontroli lekarskiej wszystkich urzędników, w tym analiz i badań wykonywanych w ramach tej kontroli oraz kosztów działania gabinetu lekarskiego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 1 6 5 2 — Restauracje i stołówki

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
198 000	76 000	73 940,91

Uwagi

Środki te przeznaczone są na nabycie i utrzymanie sprzętu w restauracjach i stołówkach oraz części kosztów ich działalności.

Pokrywają one również koszty bieżących przeróbek i bieżącej wymiany wyposażenia w restauracjach i stołówkach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 1 6 5 4 — Centrum Małego Dziecka (żłobek)

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 5 4	2 950 000	2 772 000	2 150 000,00
10 0	70 500		
Ogółem	3 020 500	2 772 000	2 150 000,00

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału Trybunału w Centrum Małego Dziecka i Centrum Nauki w Luksemburgu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 2 — BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 0	Budynki i koszty dodatkowe	5	65 408 000	60 937 000	66 097 229,28
	10 0		934 000		
			66 342 000		
2 1	Informatyka, wyposażenie i majątek ruchomy: nabycie, najem i utrzymanie	5	18 632 500	18 530 000	16 623 718,33
	10 0		1 181 500		
			19 814 000		
2 3	Bieżące wydatki administracyjne	5	2 843 000	1 832 000	2 018 251,43
	10 0		98 500		
			2 941 500		
2 5	Zebrania i konferencje	5	696 500	710 000	662 954,53
2 7	Informacja: nabywanie, archiwizacja, wytwarzanie i rozpowszechnianie	5	3 148 500	3 360 000	2 969 760,13
	10 0		37 500		
			3 186 000		
	Tytuł 2 — Ogółem		90 728 500	85 369 000	88 371 913,70
	10 0		2 251 500		
	Ogółem + rezerwa		92 980 000		

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
2 0	Budynki i koszty dodatkowe					
2 0 0	Budynki					
2 0 0 0	Czynsze	5.14	13 132 000	12 648 000	11 585 507,23	88,22 %
		10 0	704 000 13 836 000			
2 0 0 1	Oplata leasingowa	5.14	32 048 000	29 480 000	38 815 043,26	121,12 %
2 0 0 3	Zakup nieruchomości	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 5	Budowa budynków	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5.14	1 520 000	899 000	889 279,36	58,51 %
2 0 0 8	Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości	5.14	1 440 000	1 368 000	978 887,38	67,98 %
	<i>Artykuł 2 0 0 — Razem</i>		48 140 000	44 395 000	52 268 717,23	108,58 %
	10 0		704 000 48 844 000			
2 0 2	Koszty związane z budynkami					
2 0 2 2	Sprzątanie i utrzymanie obiektów	5.14	7 888 000	6 896 000	6 320 059,15	80,12 %
		10 0	145 000 8 033 000			
2 0 2 4	Zużycie energii	5.14	3 260 000	3 735 000	2 163 934,70	66,38 %
		10 0	78 000 3 338 000			
2 0 2 6	Ochrona i nadzór nad budynkami	5.14	5 684 000	5 446 000	5 008 293,19	88,11 %
2 0 2 8	Ubezpieczenia	5.14	112 000	127 000	107 244,84	95,75 %
2 0 2 9	Inne wydatki związane z budynkami	5.14	324 000	338 000	228 980,17	70,67 %
		10 0	7 000 331 000			
	<i>Artykuł 2 0 2 — Razem</i>		17 268 000	16 542 000	13 828 512,05	80,08 %
	10 0		230 000 17 498 000			
	Rozdział 2 0 — Ogółem		65 408 000	60 937 000	66 097 229,28	101,05 %
	10 0		934 000			
	Ogółem + rezerwa		66 342 000			

Artykuł 2 0 0 — Budynki

Pozycja 2 0 0 0 — Czynsze

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 0 0 0	13 132 000	12 648 000	11 585 507,23
10 0	704 000		
Ogółem	13 836 000	12 648 000	11 585 507,23

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłacenie czynszów za budynki zajmowane przez instytucję.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 2 0 0 1 — Opłata leasingowa

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
32 048 000	29 480 000	38 815 043,26

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie rat opłaty leasingowej za budynki będące przedmiotem umowy leasingowej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 2 0 0 3 — Zakup nieruchomości

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Pozycja 2 0 0 5 — Budowa budynków

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Niniejsza pozycja ma obejmować ewentualne przyznanie środków przeznaczonych na budowę budynków.

Pozycja 2 0 0 7 — Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 520 000	899 000	889 279,36

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wykonywania różnych prac porządkowych z zakresu zagospodarowania, w skład których wchodzi w szczególności: budowa ścian działowych, zakładanie zasłon, okablowanie, malowanie, tapetowanie, pokrycie podłóg, zakładanie sufitów podwieszanych i innych instalacji technicznych z nimi związanych,
- wydatki związane z pracami wynikającymi z ekspertyz i pomocy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 2 0 0 8 — Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 440 000	1 368 000	978 887,38

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ekspertyzami i pomocą techniczną związanymi z projektami na znaczącą skalę z zakresu nieruchomości.

Artykuł 2 0 2 — Koszty związane z budynkami

Pozycja 2 0 2 2 — Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 0 2 2	7 888 000	6 896 000	6 320 059,15
10 0	145 000		
Ogółem	8 033 000	6 896 000	6 320 059,15

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów utrzymania i sprzątania, zgodnie z obowiązującymi umowami, budynków i instalacji technicznych, a także na wydatki związane z pracami i materiałami niezbędnymi w celu utrzymania (malowanie, naprawy itp.) budynków zajmowanych przez instytucję.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 160 000 EUR.

Pozycja 2 0 2 4 — Zużycie energii

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 0 2 4	3 260 000	3 735 000	2 163 934,70
10 0	78 000		
Ogółem	3 338 000	3 735 000	2 163 934,70

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ciepłej.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 180 000 EUR.

Pozycja 2 0 2 6 — Ochrona i nadzór nad budynkami

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 684 000	5 446 000	5 008 293,19

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ochrony budynków zajmowanych przez instytucję.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 84 000 EUR.

Pozycja 2 0 2 8 — Ubezpieczenia

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
112 000	127 000	107 244,84

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek wynikających z umów ubezpieczenia budynków zajmowanych przez instytucję.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 2 0 2 9 — Inne wydatki związane z budynkami

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 0 2 9	324 000	338 000	228 980,17
10 0	7 000		
Ogółem	331 000	338 000	228 980,17

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami, nieuwjętych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności podatków drogowych, asenizacji, wywozu śmieci, znaków drogowych itp.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 12 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I MAJĄTEK RUCHOMY: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
2 1	Informatyka, wyposażenie i majątek ruchomy: nabycie, najem i utrzymanie					
2 1 0	Wyposażenie, koszty eksploatacji oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją					
2 1 0 0	Nabycie, prace, konserwacja i utrzymanie wyposażenia i oprogramowania	5.14	5 371 000	4 743 000	4 210 886,61	78,40 %
	10 0		343 500			
			5 714 500			
2 1 0 2	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, opracowaniem i utrzymaniem oprogramowania i systemów	5.14	9 883 000	9 616 000	9 388 452,87	95,00 %
	10 0		56 500			
			9 939 500			
2 1 0 3	Oplaty telekomunikacyjne	5.14	800 000	1 050 000	879 859,22	109,98 %
	10 0		52 000			
			852 000			
	<i>Artykuł 2 1 0 — Razem</i>		16 054 000	15 409 000	14 479 198,70	90,19 %
	10 0		452 000			
			16 506 000			
2 1 2	Meble	5.14	926 000	1 028 000	350 884,09	37,89 %
	10 0		460 000			
			1 386 000			
2 1 4	Wyposażenie i instalacje techniczne	5.14	244 000	693 000	382 494,83	156,76 %
	10 0		5 500			
			249 500			
2 1 6	Pojazdy	5.14	1 408 500	1 400 000	1 411 140,71	100,19 %
	10 0		264 000			
			1 672 500			
	Rozdział 2 1 — Ogółem		18 632 500	18 530 000	16 623 718,33	89,22 %
	10 0		1 181 500			
	Ogółem + rezerwa		19 814 000			

Artykuł 2 1 0 — Wyposażenie, koszty eksploatacji oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją

Pozycja 2 1 0 0 — Nabycie, prace, konserwacja i utrzymanie wyposażenia i oprogramowania

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0 0	5 371 000	4 743 000	4 210 886,61
10 0	343 500		
Ogółem	5 714 500	4 743 000	4 210 886,61

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów nabycia, wymiany, najmu, naprawy i konserwacji wszelkiego sprzętu i wyposażenia informatycznego, biurowego i telekomunikacyjnego (w tym telefaksów, sprzętu do przeprowadzania wideokonferencji i sprzętu multimedialnego) oraz urządzeń do tłumaczenia konferencyjnego, takich jak kabiny, słuchawki, zestawy elektroniczne do tłumaczenia symultanicznego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 2 1 0 2 — Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, opracowaniem i utrzymaniem oprogramowania i systemów

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0 2	9 883 000	9 616 000	9 388 452,87
10 0	56 500		
Ogółem	9 939 500	9 616 000	9 388 452,87

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prac z zakresu analiz i programowania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 2 1 0 3 — Opłaty telekomunikacyjne

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0 3	800 000	1 050 000	879 859,22
10 0	52 000		
Ogółem	852 000	1 050 000	879 859,22

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszelkich wydatków telekomunikacyjnych, jak abonamenty i koszty połączeń (stacjonarne i komórkowe).

Obejmują także wydatki związane z siecią transmisji danych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 60 000 EUR.

Artykuł 2 1 2 — Meble

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 2	926 000	1 028 000	350 884,09
10 0	460 000		
Ogółem	1 386 000	1 028 000	350 884,09

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup dodatkowego umeblowania,
- wymianę części umeblowania mającego więcej niż 15 lat i umeblowania nienadającego się do naprawy,
- najem umeblowania,
- pokrycie kosztów konserwacji i naprawy umeblowania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 1 4 — Wyposażenie i instalacje techniczne

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 4	244 000	693 000	382 494,83
10 0	5 500		
Ogółem	249 500	693 000	382 494,83

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup wyposażenia technicznego,
- pokrycie wydatków związanych z wymianą wyposażenia technicznego, a w szczególności sprzętu audiowizualnego, sprzętu do archiwizacji, bibliotecznego oraz różnych narzędzi dla warsztatów konserwacji budynków, sprzętu do powielania, rozpowszechniania i dla poczty wewnętrznej,
- pokrycie kosztów najmu wyposażenia i instalacji technicznych,
- pokrycie kosztów konserwacji i naprawy wyposażenia ujętego w niniejszym artykule.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 1 6 — Pojazdy

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 6	1 408 500	1 400 000	1 411 140,71
10 0	264 000		
Ogółem	1 672 500	1 400 000	1 411 140,71

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie kosztów zakupu pojazdów,
- wymianę pojazdów mających największy przebieg ponad 120 000 km,
- pokrycie kosztów najmu i użytkowania samochodów wynajętych,

— pokrycie kosztów konserwacji, naprawy, garażowania, opłat parkingowych, przejazdu autostradami i ubezpieczenia samochodów służbowych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 43 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
2 3	Bieżące wydatki administracyjne					
2 3 0	<i>Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku</i>	5.14	736 000	707 000	932 432,75	126,69 %
	10 0		88 500			
			824 500			
2 3 1	<i>Obciążenia finansowe</i>	5.14	20 000	26 000	15 161,00	75,80 %
2 3 2	<i>Koszty obsługi prawnej i odszkodowania</i>	5.14	20 000	20 000	17 740,00	88,70 %
2 3 6	<i>Opłaty pocztowe</i>	5.14	350 000	635 000	675 000,00	192,86 %
2 3 8	<i>Inne wydatki administracyjne</i>	5.14	1 717 000	444 000	377 917,68	22,01 %
	10 0		10 000			
			1 727 000			
	Rozdział 2 3 — Ogółem		2 843 000	1 832 000	2 018 251,43	70,99 %
	10 0		98 500			
	Ogółem + rezerwa		2 941 500			

Uwagi

Artykuł 2 3 0 — Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 3 0	736 000	707 000	932 432,75
10 0	88 500		
Ogółem	824 500	707 000	932 432,75

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów nabycia materiałów kancelaryjnych i biurowych:

- papieru kserograficznego, kserokopii i faktur,
- papieru i materiałów piśmiennych,
- materiałów dla powielarni,
- materiałów dla poczty wewnętrznej,
- materiałów do nagrywania dźwięku,
- druków i formularzy,
- materiałów do sprzętu informatycznego i telekomunikacyjnego,
- innych materiałów nieujętych w wyliczeniu.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 1 100 EUR.

Artykuł 2 3 1 — Obciążenia finansowe

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	26 000	15 161,00

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych (marże, prowizje, inne opłaty) oraz inne obciążenia finansowe.

Odsetki narastające na rachunku instytucji uwzględniono w dochodach.

Artykuł 2 3 2 — Koszty obsługi prawnej i odszkodowania

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	20 000	17 740,00

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie, w szczególności, honorariów adwokatów reprezentujących pracowników instytucji w sporach instytucji z jej urzędnikiem lub innym pracownikiem oraz na odszkodowania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 3 6 — Opłaty pocztowe

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
350 000	635 000	675 000,00

Uwagi

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 3 8 — Inne wydatki administracyjne

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 3 8	1 717 000	444 000	377 917,68
10 0	10 000		
Ogółem	1 727 000	444 000	377 917,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie kosztów różnych ubezpieczeń (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej, kradzieży, ryzyk związanych z wyposażeniem do obróbki tekstu, ryzyk z zakresu elektroniki),
- zakup, konserwację i czyszczenie, w szczególności: tóg sędziowskich, strojów woźnych i kierowców, ubrań roboczych personelu powielarni i konserwatorów,
- pokrycie różnych kosztów zebrań wewnętrznych,
- pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu sprzętu, mebli i materiałów biurowych,
- pokrycie wydatków operacyjnych poniesionych przez usługodawców,

— pokrycie wydatków operacyjnych nieujętych w poprzednich pozycjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
2 5	Zebrania i konferencje					
2 5 2	<i>Koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne</i>	5.14	197 000	184 000	171 286,36	86,95 %
2 5 4	<i>Zebrania, kongresy i konferencje</i>	5.14	326 000	339 000	315 382,68	96,74 %
2 5 6	<i>Wydatki związane z informacją i udziałem w wydarzeniach publicznych</i>	5.14	173 500	187 000	176 285,49	101,61 %
2 5 7	<i>System informacji prawnej</i>	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
Rozdział 2 5 — Ogółem			696 500	710 000	662 954,53	95,18 %

Artykuł 2 5 2 — Koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
197 000	184 000	171 286,36

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających ze zobowiązań instytucji w zakresie przyjęć i reprezentacji oraz na koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne członków personelu.

Artykuł 2 5 4 — Zebrania, kongresy i konferencje

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
326 000	339 000	315 382,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są w szczególności na organizację, wraz z ministerstwami sprawiedliwości, seminariów i innych szkoleń w siedzibie instytucji dla sędziów i innych prawników z państw członkowskich.

Rozwój orzecznictwa instytucji oraz sądów krajowych w zakresie prawa Unii wymaga spotkań studyjnych z udziałem sędziów wyższych instancji sądowych krajowych oraz znawców prawa Unii.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów organizacyjnych, w tym kosztów podróży i pobytu uczestników.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 5 6 — Wydatki związane z informacją i udziałem w wydarzeniach publicznych

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
173 500	187 000	176 285,49

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup i zlecenie wykonania prac upowszechniających prawo Unii, inne wydatki na informację oraz

koszty prac fotograficznych oraz na dopłaty do kosztów wizyt studyjnych w instytucji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 5 7 — System informacji prawnej

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnego udziału instytucji, na wniosek Komisji, w kosztach funkcjonowania systemu informacji prawnej (uzupełnianie i rozpowszechnianie międzyinstytucjonalnej bazy danych).

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
2 7	Informacja: nabywanie, archiwizacja, wytwarzanie i rozpowszechnianie					
2 7 0	Konsultacje, ekspertyzy i studia o ograniczonym charakterze	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
2 7 2	Wydatki na dokumentację, bibliotekę i archiwizację	5.14	1 333 500	1 278 000	1 166 483,68	87,48 %
	10 0		37 500 1 371 000			
2 7 4	Wytwarzanie i rozpowszechnianie					
2 7 4 0	Dziennik Urzędowy	5.14	630 000	600 000	648 000,00	102,86 %
2 7 4 1	Publikacje o charakterze ogólnym	5.14	1 185 000	1 482 000	1 155 276,45	97,49 %
	Artykuł 2 7 4 — Razem		1 815 000	2 082 000	1 803 276,45	99,35 %
	Rozdział 2 7 — Ogółem		3 148 500	3 360 000	2 969 760,13	94,32 %
	10 0		37 500			
	Ogółem + rezerwa		3 186 000			

Artykuł 2 7 0 — Konsultacje, ekspertyzy i studia o ograniczonym charakterze

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Artykuł 2 7 2 — Wydatki na dokumentację, bibliotekę i archiwizację

Dane liczbowe

	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 7 2	1 333 500	1 278 000	1 166 483,68
10 0	37 500		
Ogółem	1 371 000	1 278 000	1 166 483,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup książek, dokumentów i innych wydawnictw, a także na wymianę istniejących zasobów,
- prace w zakresie oraz zakup danych informatycznych dotyczących informacji prawnej,

- wyposażenie i materiały biblioteczne,
- pokrycie kosztów prenumeraty gazet, czasopism niespecjalistycznych i różnych wydawnictw periodycznych,
- pokrycie kosztów zamówienia serwisów agencji prasowych,
- koszty oprawy i konserwacji dzieł bibliotecznych,
- pokrycie kosztów dostępu do zewnętrznych systemów informacji prawnej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Artykuł 2 7 4 — Wytwarzanie i rozpowszechnianie

Pozycja 2 7 4 0 — Dziennik Urzędowy

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
630 000	600 000	648 000,00

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztu publikacji dokumentów instytucji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 20 000 EUR.

Pozycja 2 7 4 1 — Publikacje o charakterze ogólnym

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 185 000	1 482 000	1 155 276,45

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów druku i rozpowszechniania *Zbioru Orzeczeń Trybunału*, w tym orzecznictwa Sądu i Sądu do spraw Służby Publicznej, a także Skorowidza orzecznictwa z zakresu prawa Unii.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów wydania raportu rocznego Trybunału i innych broszur prezentujących Trybunał, będących do dyspozycji odwiedzających.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Tytuł 3 — WYDATKI WYNIKAJĄCE Z WYKONYWANIA PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 7	Wydatki szczególne niektórych instytucji i organów	5	45 000	40 000	33 419,55
	Tytuł 3 — Ogółem		45 000	40 000	33 419,55

ROZDZIAŁ 3 7 — WYDATKI SZCZEGÓLNE NIEKTÓRYCH INSTYTUCJI I ORGANÓW

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011	2011/2013
3 7	Wydatki szczególne niektórych instytucji i organów					
3 7 1	Wydatki szczególne Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej					
3 7 1 0	Koszty postępowania	5.14	45 000	40 000	33 419,55	74,27 %
3 7 1 1	Komitet arbitrażowy ustanowiony na mocy art. 18 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Artykuł 3 7 1 — Razem</i>		45 000	40 000	33 419,55	74,27 %
	Rozdział 3 7 — Ogółem		45 000	40 000	33 419,55	74,27 %

Artykuł 3 7 1 — Wydatki szczególne Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej

Pozycja 3 7 1 0 — Koszty postępowania

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
45 000	40 000	33 419,55

Uwagi

Środki te mają za zadanie zapewnić właściwe funkcjonowanie wymiaru sprawiedliwości w wypadkach zwolnienia od kosztów sądowych oraz w zakresie kosztów udziału świadków i biegłych, wizji lokalnych oraz pomocy prawnej, honorariów adwokatów i innych kosztów, jakie instytucja może ewentualnie ponieść.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego: p.m.

Pozycja 3 7 1 1 — Komitet arbitrażowy ustanowiony na mocy art. 18 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

TYTUŁ 10 — INNE WYDATKI

Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
10 0	Środki rezerwowe	5.14	15 707 000	p.m.	p.m.
10 1	Rezerwa na nieprzewidziane wydatki	5.14	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 10 — Ogółem		15 707 000	p.m.	p.m.

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
15 707 000	p.m.	p.m.

Uwagi

RE-USE REPLACEMENT ERROR

Cele ogólne

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

W marcu 2011 r. Trybunał Sprawiedliwości przedłożył prawodawcy Unii projekt zmiany swego statutu oraz projekt przekształcenia i aktualizacji swego regulaminu postępowania. Wśród proponowanych zmian znaczny wpływ na budżet związany jest z rozmiarami Sądu, ponieważ Trybunał proponuje zwiększenie o 12 (z 27 do 39) liczby sędziów wchodzących w skład tego sądu w celu sprostania bardzo dużemu przyrostowi liczby rozpatrywanych przez niego spraw.

Ten ważny projekt uzyskał już przychylną opinię Komisji i jest obecnie rozpatrywany w ramach Parlamentu Europejskiego i Rady.

Jeżeli chodzi o rok budżetowy 2013 i w oczekiwaniu na decyzję organu prawodawczego, Trybunał Sprawiedliwości proponuje wpisanie potrzebnych środków budżetowych (koszt przez okres 12 miesięcy w „zwyczajnym roku” oraz „koszt dodatkowy” związany z podjęciem obowiązków) w formie rezerwy w tytule 10 swego budżetu (rozdział 10 0 „Środki rezerwowe”), przy czym środki te będą mogły zostać uwolnione jedynie za zezwoleniem dwóch organów władzy budżetowej.

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Dane liczbowe

Budżet 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	p.m.

1. S — PERSONEL

1.1. S 1 — Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

KATEGORIE I GRUPY ZASZEREGOWANIA	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej			
	2012		2013	
	ETATY STAŁE	ETATY TYMCZASOWE	ETATY STAŁE	ETATY TYMCZASOWE
AD 16	5	—	5	—
AD 15	10	1	10	1
AD 14	39 ¹	44 ²	45 ³	45 ⁴
AD 13	98	—	100	—
AD 12	107 ⁵	66	102 ⁶	68
AD 11	69	73	67	75
AD 10	42	33	42	34
AD 9	129	1	137	1
AD 8	178	1	170	1
AD 7	126	—	156	—
AD 6	44	—	44	—
AD 5	40	—	49	28
OGÓŁEM	887	219	927	253
AST 11	10	—	10	—
AST 10	10	1	12	1
AST 9	29	—	29	—
AST 8	35	5	41	5
AST 7	73	28	67	29
AST 6	67	24	65	24
AST 5	66	45	66	47
AST 4	81	68	81	42
AST 3	131	10	140	10
AST 2	84	5	84	5
AST 1	74	—	77	—
OGÓŁEM	660	186	672	163
WSZYSTKICH OGÓŁEM	1 547⁷	405	1 599⁸	416

1 W tym 1 AD 15 *ad personam*.

2 W tym 1 AD 15 *ad personam*.

3 W tym 1 AD15 *ad personam*.

4 W tym 1 AD15 *ad personam*.

5 W tym 1 AD 14 *ad personam*.

6 W tym 1 AD14 *ad personam*.

7 Nie dotyczy rezerwy na nieprzewidziane wydatki dla urzędników oddelegowanych do gabinetów członków Trybunału Sprawiedliwości, Sądu lub Sądu do spraw Służby Publicznej (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3) bez przyznania środków.

8 Nie dotyczy rezerwy na nieprzewidziane wydatki dla urzędników oddelegowanych do gabinetów członków Trybunału

Suma całkowita	1 952⁹	2 015¹⁰¹¹
-----------------------	--------------------------	-----------------------------

Sprawiedliwości, Sądu lub Sądu do spraw Służby Publicznej (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3) bez przyznania środków.

9 Zapełnienie w niepełnym wymiarze czasu pracy niektórych etatów może być uzupełnione zatrudnieniem innych pracowników na zwolnione w ten sposób etaty w danej kategorii.

10 Zapełnienie w niepełnym wymiarze czasu pracy niektórych etatów może być uzupełnione zatrudnieniem innych pracowników na zwolnione w ten sposób etaty w danej kategorii.

11 Nie dotyczy etatów związanych ze zmianą statutu Trybunału (zwiększenie liczby sędziów): etaty czasowe w gabinetach 12 sędziów – 7 etatów AD 14, 11 etatów AD 12, 12 etatów AD 11, 6 etatów AD 10, 12 etatów AST 4 i 12 etatów AST 3; etaty stałe w sekretariacie Sądu: 3 AD 9, 1 AD 5, przekształcenie 1 etatu AST 2 w 1 etat AD 5, przekształcenie 1 etatu AST 1 w 1 etat AD 5 i przekształcenie 6 etatów AST 1 w 6 etatów AST 3.